ΣΕΝΕ 52. (Ἐφρεντζί 25 Φεβρουάριος) ΠΕΝΤΣΕΣΜΠΕ 13 ΦΕΒΡΟΥΑΡΟΣ 1892 (1307) (Χιλζρηγ 26 Ρεδζέπ 1309) Νόμ. 4503

ΜΟΥΤΕΣΣΙΣ
ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

ΑΝΑΤΟΛΗ

ΣΙΑΣΙΓΕ, ΦΕΝΝΙΓΕ, ΤΟΤΔΖΔΖΑΡΙΓΕ

ΒΕ ΧΑΒΑΔΙΣΙ ΜΟΥΤΕΝΕΒΒΙΑΔΑΝ ΠΑΧΙΣ ΓΑΖΕΤΑ.

ΣΑΛΗ, ΠΕΝΤΣΕΣΜΠΕ ΒΕ ΔΖΟΥΜΑΔ ΙΥΤΕΣΙ ΚΙΟΥΝΔΕΡΙ ΤΖΙΚΑΡ

Μουδίρ βὲ σὲρ μουχαρρίρ
ΝΙΚΟΛΑΟΣ Θ. ΣΟΥΛΛΙΑΝΣ

Ἀχζήφι ἐμτιγιάζ
ΘΕΑΓΕΝΗΣ Ε. ΜΙΣΑΗΛΙΑΝΣ

Ματβαὰ Μουδίρὶ
ΧΡΗΣΤΟΣ Ἠ. ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

Νουσχαὲ 50 Παρὰ

ΔΕΡΙ ΣΑΛΔΕΤΔΕ ΠΕΔΕΛΙ

Σενεδί	Γρ. 150
Ἀλτὶ ἀϊλιγὴ	» 80

ΤΑΣΡΑΔΔΑΡΔΑ

Σενεδί	Γρ. 190
Ἀλτὶ ἀϊλιγὴ	» 105

Μεμαλίκι Ἐξζενεγὶ

Σενεδί	Φρ. 50
Ἀλτὶ ἀϊλιγὴ	» 25

ΠΛΑΝΑΤ

Πεχὶρ σατηρὶ 40ζὶ σαχηφὲ	Γρ. 2
» » 30ζὶ »	» 4
» » 20ζὶ »	» 5

ΜΕΡΚΕΖΙ ΙΔΑΡΕ
Γὰλαταδὰ Κεραστεζὶ σοκαγηνδὰ Ν. 18
(Γαλατὰ Γενὶζεμιὰν Πιντζὲνὲ ἀαζαρηνὰ τζηκ γακαρὴ καπουὰ ἰττισαλνὲ.)

Ματβαὰ Μουδίρὶ
ΧΡΗΣΤΟΣ Ἠ. ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

Νουσχαὲ 50 Παρὰ

ΚΥΡΙΑΚΟΝ ΜΑΘΗΜΑ

Πδζη μαχαλλερδὲ ἰκὶ λισανὰ, Τέορκζε βὲ Ρούμζα ὀλαράκ, βαιζλίκ βαζηρεσνὶ ἐφὰ ἰτμεκδὲ ὀλὰν Ἱερροδιδάσκαλος Ἱερόθεος Τεκνόπουλος ἐρένδιν κετζὲν παζαρ κιζιονωνδὲν ἰττιπάρεν Κοῦμ καπνοδὰ Ἁγία Κυριακὴ Ἐκκλησίασηνὴν καρσουτηνδὰ κιζὶν Νηπιαγωγεῖον μεκτεπινὶν κενὶς σαλονηνδὰ Κυριακὸν Μάθημα γιανι μεσαλὶ δινιγεγὲ δὰἰρ ὅερς βιρμεγὲ πασλαμηδὲ ὀλδηγὴ πουνδὰν ἐδδελκὶ νουσχαμτζὶδὰ μουχτάσαρεν γιαζηλὶουδὰ, πουνὰ δαὶρ ἄλωὴς ὀλδηγήματζὴ βεραχαγὶ· πού κιζὶνκὶ νουσχαδὰ ὅερς ἰδεζεγιμὶζὶ πεγιὰν ἐιλεμὶς ἰδὶν.

Ἰστὲ ἀλημὰν βερακὰ:

Ἰζζετλοῦ μοχαρρίρ ἐφένδι!

«Ἐδδελκὶ· ἀαζαρ κιζὶνὰ Ἁγία Κυριακὴ καρδουσνὰδὰ Νεπιαγωγεῖον σαλονηνδὰ πὶρ ρουγχανὶν *Κοματκὸν μάθημα* ἀεριανὶ πασλαγιαζδὰ γεπὶ ἰαὶνὰνὰ, πού ἀδζὶζ ὀαχὴ μαχαλὶ μεκτοπὶ μὲ ἀιτδὶν. Δὲς σακὰτ σεκιζδὲ πασλαμὴζ ὀλὴνγὴ χαλδὶ, σακὰτ ἀλτὶ πουτζουκδὰν πὲρὶ μεζὶ κιζὶὅρ σαλονδὰ ἰκὶ γιὸζδὲν μουτεεζκὲζὶζ χριστιανὶλὰν τοπλαμὴζ ὀλὰν· πουνλαρὴν μιγιανηνδὰ πὶρ γὲλὶν Ἐφρεμὶ καρηνδαδὲρμὴζ ὀαχὴ πουλνηγὴρ ὀλὰν.

«Πεκλενιλὲν· ρουχχὶ τακὴν ὀλὴνγὰν σακὰτ σεκιζδὲ κελδὶ· κιζὶνὰχμὴζ σὲλλεγιμ· πού κὶνδὲ ρουχχανὶν· πὸγιὶλὶκ ὀεἰλὲρ πεκλεμὲζὶ ἰδὶν· ἀιχὰν νὲ κεδαρ γιαννμημσαμ· ἰνσανὶν καπὶ ὅεσαχιαρλὰν ἀτεσὶ ὀλὰ χαραρτεκὶρ ἰσὲ, ἐν ζαὶρ, ἐν τεδζιμεσὶζ ὀλὰν πὶρ μουκλὶζμὶ χακμὰ ὀλὴγιορ ἰμὶς.

«Ρουχχανὶ μούμκ ὀλὲὶζ Ἱερόθεος ἐρένδι· ἀεριστνὲ πὶρ μουκαδδιμὲ ὀλὰ ἀιριὅσὶν, ἰνσὰν χὲρ κιζὶνὲ τεὅεπὶυσσὰν βὲ μουκμελαστηνδὰ Ἀλλαχὶδὰν πασλαγιοὺν, Ἀλλαχὴν ἰναγετὶ ὀλὰ Περοὺδημεσὶ βὲ Ἀλλαχδὰ χηταμ πουλμασὰ φάζ-ου-λοζουμηνὴ πὶρ κουὅεὶ κελὲμὶ ὀλὰ Ἱζζὴν Ἰσδιὶδὲν σόγρα, τοπλαμηδὲ ὀλὰν ἐχκὶ ὀλὰ πιρκελὶ ἀγιαγὰ κελκοὺν, Ἀλλάχου ἀζὶμ-οὺ σανὰ χβαδσὶ-ὅσκιὅουρλὲρ σουνδὲσὶνὲν σόγρα χαραρτὶ κελὶαγὶ ὀλὰ σαγὶὲ μουλὶουκιμελερινὶδὲ μεμαλὶκι ὀαχανελὲρὶ μεκτὲπ βὲ μιδρεσελὲρ ὀλὰ ὀολμούζ ὀλὰν Θεὸὶ νιμὲτ τὶ νιμετιμὶζ Παιδιαγωγὸς ἐρένδιμὶζ χαζετλεριν ἰζζηγὲδὰ ἐγζκιν ὀμρηοὺ-ὅεὅκὶτ χωμαγτσουνλκρὴ βὲ Πατριαρχὶζ Νεόφυτος ἐφένδι χαζετλεριὶ ὀλὰ Ἱερὰ Σύνοδος ἀζκιὰ Μητροπολὶτ ἐρένδιλεριν μουὅεορεκιητ-λερὶ βὲ κελδμὶ Ὀαχχὶν ἰκὶ σουρέτλε γιὰν χὶὶ ὅακὶζλὰν βὶ γὲμὰδὲ μουκλὶμλὰν σουρετὶ ὀλὰ βάζ-οὺ-ὅρὰδ βὲ ἰζζὰ ἐδὴμκεσὶ ἀζζοὺτ-δνὸὅρκνεσὶ ἰλὲ ἀεζζὶ ἰκνὲ βὲ μουσὲδνὶτ Ἰδὶν Καισεριγὲ βὲ Κόνγὰ Ἐπαρχίαλερ μουουτεπερκνηνδὰν ἀζὶὅ ζεδὲπὶ μουχτεριμὶνὶν σαχχάσ-οὺ ἀριγὶν βὲ σαζμετλερὶ ἀαζοὺν γαγὲτλε φασὶχ πὶρ ὀὺνδ ἀ-κουμὶζ βὲ ὀὺσὶνὶμ χουζζὰρ ἐζ ὀζκὶ-οὺ-δὶὴ Ἀμὴν χὰν ὀὺμπὶλὰφὴρ.

«Πεδὲχὶν Παῦλος Ἀπόστολοσνν μισαλλεεμὶν μισαλ κεπερεκὶ πού αὶπὶ ὅερσὶερὶν νὲ μεγτεπεδὲ φαεδὸκὴζ· ὀλὴνγὴνὶ κανακτιμαχχὶ πὶρ σουρετὶδὲ ἰσπὰτ ἐδὶ πὶρκὰτὶρ ἀσγὶ-μακασὰδὰ μουπὰεριτ βὲ Χριστιανὴγὴν ἀγκιμὰ βὲ ἀκαδὶδὶ ἰσκαιγεσνὶν βὲ μουσπεὰ ὀλὰνγὴ-δὶλὶὅὶδὲ βὲ Μωϋσῆς πεὶγαμπερὶν Γένεσις, Ἔξοδος, Λευϊτικὸν, Ἀριθμοὶ βὲ Δευτερονόμιον νὰμ κιτοὺσὶνὶ ἀεριρσινὶδὲ βὲ Ἰησοῦς Ναυῆδὲν πὰγς ἰδεριὶ, 1-12 σακὰ δεδζμ ἰδὶν δερινὶ χηταμ βιρμὶζ βὲ χουζζὰρ χηταὲν πὰγὴρ πὰζὰρ κεφὶνὶ δεδζμ ἰσμελεφὶνὶ ρεζζὰ ἐιλεμὶδὰρ.

«Χαζὴρ πουλνὰν· Χριστιανὴν μερνοὺν-οὺμουτεεκκὶρ ὀλὰζὰκ, φεδακὰρ ρουχχανὶ· πὶρ ἀιδὰ ὀλὰ τεπρὶε ἰτμιδὲρὶδὶρ. Τεμεὶν· ἰδὶρμεκὶ, πού ὅερς ἰκὶ πουτζὶὅὶκ σαεὅὶκ δεδζμ ἰσσὰ ὅὶ, Χριστιανὴλὰ κεπὰλὶ μεμνουνιγὲτλε δνὶκεγὲδὶὅὶ ἰδὶ· κιδὸὅὶὅὶὅὶ

Προύσαχτμε κιδούτ. Ζιγμεντσβίν σάρμε δέοβίτ ιχμιλέρ δίυνκι κιδύν μεζκιρύφ Ἐπίσκοπολιπλαλμα τρόλι κηλιγιόδδη.

Ἐρμενί γαζέτελαρη παραφυνδέν βεριλέν μαλλόμματζ κιβρέ Ἐζμιζλίν Καθολικοσυνίν ὑστιλγάτζκ μύστεκκιλέ Ρωσσία χεκιμυμετί Κ-θολικοσί πίν νιζαμνομε δζέδδη τεπίζ ἰδέρκι Ρωσσέδκι Ἐρμενλερίν καδζίν νιζαμνομε μαζκιρύφ ἀγκιζμιρνύκ τεβφίκι μουμαλίζ ἰτμελεβί λουζουμνί τεγιγιν ἰδεδζίκι ἰμίζ.

Νιζαμνομε πάσκουζζα ὀζύζ μεσελεγί ἀμιλί πουλουνμαζδέκδηρι, πιυνδζισί Ρωσσία ἀγκίν Ἐρμενί μεκτεβλερίνε μζζίδ ὀλοῦτ μεκιαπεβί μεζκιρυρσίν Κρύμλεσινδε μεζγίτ δερσίνδέν μαδζ κιαρρέί δερσλέρ Ρωσσζα τεπίζ ἰδλεδζίκ ἰδί Ἐρμενζζε ἀδετα πία λισάνν ἰδζνεπί ἀιπί ὀκουδηρκαδζέκδηρ.

Ἰκινζζί μεσελεγί ἰσί Ρως μεκτεπλερινδε ταχτίμ μεκιαμ ἰδίν Ἐρμενί ἀκιρμδανυνδν ὀμμοσμ μεζγατιγδέν δίρς ἀλαδζκιλαρί κιτάπλαρη Ρωσσζα ὀκαδζκιγνδαν βί ὀμμοσμ μεζγιτιγί μουζλλιαπίν ἀκιρμδανυ Ρως λισανί ἰλε μεζγιτ δερσί βερδζέγνδέν ἰπαρίδηρ.

Ὀζτζονδζι μεσελεγί κεζίνζζε Ρωσσία χοκυμετί Ἐζμιζλίν ἰλε Ρωσσέδκι δίκκο Ἐρμενί Μονασταρλαρηνε ἀιδ ὀλκν ἐρλάκν βί ἀκαρσαδ πίρ κιτάπ τεκδίρ ἰδεριε δ-κιμάτ μουζζιπίνζζε πίλ δζζόμλε ἐρλάκν βί ἀκαρδζ Ρωσσία χρεμυμετινίν γέπι τεμελζίνε βί τασαρρυρνμε κεζζέδζίκ βί πού ἰκλάκ βί ἀκαρσάν κιτιστί ἀζιμμ Ρωσσία πάνασνδν μεδζζίνδ φρζ ὀλουνκρκν χοκυμετ τεφκρνδέν Ἐρμενί ρκριδμμε μάζς τεχτς βί ἰτκι ἰδιλεδζίκι, βί μαλζ τεχτς βί τασρνδζ Καθλικοσυνίν πίρ κιδνί χρμι βί τεεαρί ὀλάμαγαβζέκδηρ.

Χαμίδ-ἀπαδδε 70 σαάτ καδάρ δεδζμι ἰδίν γαφγιυδζ βί κιφκιλν πάρανν τεεαρί ἰλε τζαρσυδ δερσυνιδε πίρ σηφαδζ 12 σάτ δινιδζί δόυκιφνηνν κιδζέεν βί κιφαιμν βί 71 ἀιδζ χανεν κάσμν γκιπλδηγή ἀιπί, 15 πάτ ὀδυκφν ἰλε 6 χανί δαχμ γκιπμάκ δερδζέσυνδε ὀλμασν ἰλε τεχτμγέ ἰτδιπλδηγί βί χανί χαβαλεβρί ἰλε πάγτζβ βί κατιρατσν δεδζκιφνηνδν ἔαεφ μαχκιλεβίν γκιπδεγή βί Ἐγδίν κασκασνηδε 4 χανέ δεδζφρί ἰλε ἀσάφι ἀτκαδέν πουλουνν κεδζέ πυφδζίνν πίρ μπαδφρή χεφάτ ὀλμυδζ ὀλδηγή βί χάμφ ὀλεοὺν νυρουσδζ πίρ ζεζιγάτ βυυκυδ πούμαδηγιν μαχκιλνδέν ἰδζφ ὀλνμηδδηρ.

Ἄε δενζζ Κνζζλν δενζζ ἰλε πιρλεσδιμεκ ὀδζζεφί Σουδεζζ κανελνηδν μκαδέ ἰκινδζζ πίρ κεκνν χαφφ βί κιφσαν μνν ειμιν[illegible] τε τυυζζζφρί βί σεφιν σαχιπλερ τεφρνδέν πίρ τεόεπδυδζ ἰστιμζζ ὀλνηνδζκγή Λόνδρανν τηλεγράφζε ἰδφρ ὀλουνυγρρ.

Ἀθήκιδε ἀερέκ ταχσίπι ἔλμ ἰτζυν βί ἀερέκ χεφάτ-τιδζφρί μουτεμεκίν πουλνν Μικιδ Ἀσίκλιαρνν «Ἀνατολν» νκμή ἀλτνηδέ πίρ θζμιγέτι ἰμιμγέ τεσκίλι ἰτδικλερί πουνδάν ἐδζέλι γιαζζμμζ φδν.

Δζμιγέτι μεζκιφφρί Ἰκνυάρσνν δτουζυνυδζ Τάν Τρίν Ἱεραρχν ἐορτσί κιδνί Δεφόλ-φυυουνδζ φένι γουκυδκ σελνηνδκ ἀκδι ἰδζτμμζ ἰλε πικήγμις ἰδζμδ ἐιλμιδζφρ.

Μιζκιδύφ ἰδζτμκδι πίκ τζυκ ζεδάτη μουχτεμμζ χαζζφ πουλουνυδζ. Ἀθήνκι Μητροπολιτν Γερμανός χαζζφτελρί ἀγτσσφς ὀκουμδυδδφρ. Πέδφχν δζμιγέτν ρείσί Μ. Μαφχαρήτς Εὐαγγελίδης Ἀνατολήνήν μέχδι ὀλλυμμ χάκν ἰλφ ἰμκίν βί φενίν τεσιγί βί βαλιδεσί ὀλδηγνν δαίρ πίρ μακκαλέ ἰρκό ἰδδυδν, ἀζμμ Βασίλειος, Γρηγόριος Θεολόγος βί Ἰωάννις Χρυσόστομος πεδερλεριμζζν ἰμκίν Ἱεραρχλεριμεσί βί Ὀρθοδόξνν μουχαρζκαδή ἰτζυν νε λιπί κιμεσδάρ βί φειδεπζχ χζμετλήρ ἰφρ ἰτδικλερίνί πεχτν ἐιλεμιδδήρ.

Πέδφχν πίρ ἰκί μανζομάτ τεχνί βί πίρ πούμμμ κιρκάτ ὀλουνφρκν, ὀζζτμαχγζβ χτσφμ βιρλμμζ βί χερ κίς μεμνννμν βί μεσφμρν δαγλμμδδήρ.

Μ. Νακιλμακερίν πρεζεσινίν μεδκίζ ἰδζρχζζ σουρέτε βζζνν δαίρ πάζμ μακλουμάτ ἰστιχαλ ὀλνηνγρρ.

Ἰζμμρδν Κόμαρμα καδάρ πίρ γάτ τεμιδδί ἰτζυν 85 μιλλιόν φρανκ ἰχτιγεδζζ ὀλνδν, πουνυν 45 μιλλιονν ἰζμμρ—Κασαπέ—Ἀλάσζχρ χαττνηνν μουπαγκασί βί δίκερ 40 μιλλιονί δαχμ Ἀλάδεχρδεν Κόνιαχα καδάρ τεχμμνν 300 κιλομέτρυδαν ἰτκιρέτ ἰλεν φμενδυφρ χαττνηνν ἰνδασί ἰτζυν σφρ ὀλνηνδζκν ἰμιδ.

Σφκιδε 18 γκιλαρηνδε πίρ διλίκκιλν μουστελε δλδηγή σεδδέ Ὀλειτνδν κεδί ρεδιδζφρ ὀλ κενδισί τελέφ ἰτμιδδήρ.

Μουλχκατή ὀλε πιρπίρ Κόνια δουγζυνν ὀμμομγεσί μερέζ μουδιρχτνν ἰσπον 307 σενεσί Δεκέμβριον ζαφρνδε βιακιδ πουλδν χεκιλλέρ δίυνκι κιδύν μεζκιρύφ Ἐπίσκοπολιπλαλμα τρόλι κηλιγιόδδη.

Ἐρμενί γαζέτελαρη παραφυνδέν βεριλέν μαλλόμματζ κιβρέ Ἐζμιζλίν Καθολικοσυνίν ὑστιλγάτζκ μύστεκκιλέ Ρωσσία χεκιμυμετί Κ-θολικοσί πίν νιζαμνομε δζέδδη τεπίζ ἰδέρκι Ρωσσέδκι Ἐρμενλερίν καδζίν νιζαμνομε μαζκιρύφ ἀγκιζμιρνύκ τεβφίκι μουμαλίζ ἰτμελεβί λουζουμνί τεγιγιν ἰδεδζίκι ἰμίζ.

Νιζαμνομε πάσκουζζα ὀζύζ μεσελεγί ἀμιλί πουλουνμαζδέκδηρι, πιυνδζισί Ρωσσία ἀγκίν Ἐρμενί μεκτεβλερίνε μζζίδ ὀλοῦτ μεκιαπεβί μεζκιρυρσίν Κρύμλεσινδε μεζγίτ δερσίνδέν μαδζ κιαρρέί δερσλέρ Ρωσσζα τεπίζ ἰδλεδζίκ ἰδί Ἐρμενζζε ἀδετα πία λισάνν ἰδζνεπί ἀιπί ὀκουδηρκαδζέκδηρ.

Ἰκινζζί μεσελεγί ἰσί Ρως μεκτεπλερινδε ταχτίμ μεκιαμ ἰδίν Ἐρμενί ἀκιρμδανυνδν ὀμμοσμ μεζγατιγδέν δίρς ἀλαδζκιλαρί κιτάπλαρη Ρωσσζα ὀκαδζκιγνδαν βί ὀμμοσμ μεζγιτιγί μουζλλιαπίν ἀκιρμδανυ Ρως λισανί ἰλε μεζγιτ δερσί βερδζέγνδέν ἰπαρίδηρ.

Ὀζτζονδζι μεσελεγί κεζίνζζε Ρωσσία χοκυμετί Ἐζμιζλίν ἰλε Ρωσσέδκι δίκκο Ἐρμενί Μονασταρλαρηνε ἀιδ ὀλκν ἐρλάκν βί ἀκαρσαδ πίρ κιτάπ τεκδίρ ἰδεριε δ-κιμάτ μουζζιπίνζζε πίλ δζζόμλε ἐρλάκν βί ἀκαρδζ Ρωσσία χρεμυμετινίν γέπι τεμελζίνε βί τασαρρυρνμε κεζζέδζίκ βί πού ἰκλάκ βί ἀκαρσάν κιτιστί ἀζιμμ Ρωσσία πάνασνδν μεδζζίνδ φρζ ὀλουνκρκν χοκυμετί τεφκρνδέν Ἐρμενί ρκριδμμε μάζς τεχτς βί ἰτκι ἰδιλεδζίκι, βί μαλζ τεχτς βί τασρνδζ Καθλικοσυνίν πίρ κιδνί χρμι βί τεεαρί ὀλάμαγαβζέκδηρ.

Χαμίδ-ἀπαδδε 70 σαάτ καδάρ δεδζμι ἰδίν γαφγιυδζ βί κιφκιλν πάρανν τεεαρί ἰλε τζαρσυδ δερσυνιδε πίρ σηφαδζ 12 σάτ δινιδζί δόυκιφνηνν κιδζέεν βί κιφαιμν βί 71 ἀιδζ χανεν κάσμν γκιπλδηγή ἀιπί, 15 πάτ ὀδυκφν ἰλε 6 χανί δαχμ γκιπμάκ δερδζέσυνδε ὀλμασν ἰλε τεχτμγέ ἰτδιπλδηγί βί χανί χαβαλεβρί ἰλε πάγτζβ βί κατιρατσν δεδζκιφνηνδν ἔαεφ μαχκιλεβίν γκιπδεγή βί Ἐγδίν κασκασνηδε 4 χανέ δεδζφρί ἰλε ἀσάφι ἀτκαδέν πουλουνν κεδζέ πυφδζίνν πίρ μπαδφρή χεφάτ ὀλμυδζ ὀλδηγή βί χάμφ ὀλεοὺν νυρουσδζ πίρ ζεζιγάτ βυυκυδ πούμαδηγιν μαχκιλνδέν ἰδζφ ὀλνμηδδήρ.

Κνζζλ δενζζ ἰλε Ἀλν κιρρζνδε γενί φενεβλρ κονυλμασν κεφκαδζφρνμηδδήρ.

Τοπχανεδν Γενί τρεδυδ τφκιλ ἰλε Πέδ δγιλουνν κεδδέ πουχρ κεπτεσαδ ἰλε ἰδιλεμέκ ὀλζφρ πίρ τφυβέδν χαττ-ὶ υνδασί ἰμιτιαζζνιδ ἐλμμκν ἰτζυν χαττκαδί βαγνυδρ κομπάνιεσι μνμκφρ Μ. Χάνρυ Δορέ τεφκρνδέν χοκυμετί σενιγεγί ἰστιδί τεκδίμ ἐλδηδγή ἰδιβλμέδδήρ.

Ρούμλι δεμίζ γιολλέρή ταχδιλαστή μεσελέέ μυδελιεσνίν χούσν σφρέτλε φέσλ βί τεσδιγέ ὀλνμασζδζζμνί, Εὐρόπαπόρσαλερηνδε ταχδιλάτν μεζιμμδί φικτή τερεκκνγέ πασλαλδηγή κελέν τηλεγραφκμεζεδίν ἀνλαεδμηδδήρ.

Πίστκχν σιπαρδί ὀλουνν γενί ὀδυοσδδέ πουχρζλή γιανγν τουλούμπαλκρηνδεν οὐζζ ἀβλδί ἐδδέλκι κιδύν σμενδυφρζ ὀλδ σεχρμμζδ θουρυδ ἰτμέδδήρ.

Ἰστκνγλδέ Ἐν κιυζζλ δζνσδίν ἀτ γετιδδιμμέ ὀλζφρί ὀδυοσνν μουσκκκκκ με τεεοὺν χρκεμφεσί σενγιδζέε τενσίπ πουγκυρζμμδ βί ἐν κιυζζλέ πφκίζ γετιδδιμεναρί μουσαέίν μκαδδρ μουμκφρκτ ἰτδ ὀλουνκδζγή μουκφρρρ πουλουμμδδήρ.

Κέεπζζδε Φαζζήλλή κφιγεσνδε σκκίν Βελλ ἀγκνν 20 λίρασή ἰλε 20 ἀδδέ Γαζζί ἀλτουνυηή μούμκ Πέζγ κφιγέέ μεζκιφφρδέ πιζζέ βκκτή κφζζέδδέ ὀτουρμκαδέ ἰκίν, πασκέ ἀζζ βί γάστ ὀλέ φιρδρ ἰδέν Γεώργι νέμ ὀάγς πού κερέέ δερδέστ ὀλνηνδδήρ.

Πού ἀιδζέ σκκτ ἰκί ἰκί πουζζυκ ραδδέλερνδε Πουζγαριστέν κεπού κετχουδκαή Μ. Βούλκιδίν Πίπ ὀγλνδκ Κατιστέν σοκαγνδέ κίνν Πουζζφαρσέν Κανζζλιφάσνν ἀιρέρ ἰκίν, κησκ πούνυ, σέπκαν μεδζζυδζ πίρ ἀάγς μούμκ ἰκέγν σπρσνέ πίρ πηζζκκ σαπλαγζυδζ, φιρφρ ἰτμιδδήρ.

Σκπκανν φφκζγή πίρ μουδδέτ ἀκδκνλζκ χεφάτ Ὀλέ πκφγνλκνν σόνρκ Δόκτορ Βούλκιδίτς κενδισί τζκκμφρνδζ βί κενδισί χεκίμ ὀλμμκ χεφάτί ἰλε μουκλεδζκτ κενδισί τερτίπ ἰτμιδδήρ.

Δίρ χλλ Πάιτζ χφτήρ βιβλιόνν, τεχφφρζτζ κοσλμμζ ἰσέδε, πού σπφγκ καδάρ βζκνί ἐλέ κεζζφλέμμιδδήρ.

Ἰγγλίτέρδε ζίνεζλερίν γκκλήρασή φκφνίν κξνδέν κξννί τερεκκή ἰτμεδδέ ὀλδηγή νέφρ ὀλουνν σταστικιλερδέν ἀνλασηλήγζφρ.

1885 σενεσνί Δοκίνγ δινλέν δζνεζζ φουρουνή τεεζζ ἰλλδιγί ζεμμκν ἀνδζκν ὀζζ, δζνεζζ γκακηλμζ ἰκέν, 1890 σενεσνί γκακηλέν δζνεζζλερίν μφκδφρή ἐλλ δζρδί πελλήν ὀλμυδζ βί κεζζέν φεγέ ἰρέ μεζκιυφρ μφκδφρ δοκέν δοκουζζ πελλήν ὀλμυδζφρ.

Μάνζζιστεδέ γκακνδέ πίρ δζνεζζ φουρυνή τεσκίλ ὀλνηνζζγή ἀιπί, Ἰγγιλτέρεννν σάίρ ὀεχρλερνδέ φφκή φουρυνδφρ τεεεζ ὀλουνκδζέδδήρ.

Κεζζένκί φυσγκλφρκζζνν πιυνδέ γιαζζηδγή βέζζιή, Ρούμλι δεμίζ γιολλέρή ταχδιλάτνν σένδί πίρ μηκδφρνν μουφφγζφρή ἐλέ ἰστφρσνν σάρρ ἰδιλμεδδί πουλουνν μεπλαγζν πουνμν πούλέ ἰφκμιγλέρ μηκδφρνν γιολζδέ ἐλλί σεκζζνν γεεμίέ ἰκιγή ἐάλαγνν βί πού ταχδιλάτν Ἀμφρεσιμμκνή γεάν ρέεζ-ὀζζμμδέ πεδέλέφρνν τεεδιγεσνί σαφφή ἰτζυν δουγυσόν ὀμμομγή μεζζιεσνν δζγμμ ἰφτεσί κιδύννί βουκυδ πουλέν ἰδζτμμνδέ καφφρ βιρμμδδήρ.

Δέεφρ ταφφρδέν 1890 σενεσί Ἀπρίλνσν δ-σεκζζ ταφγζί φυυκαδέί μουζζιπίνζζε (8) τερτίπνέ ἰσκάέε ἰδέν τεκάέτι σενεδίγή Ρούμλι δεμίζ γιολζδφρ ταχδιλάτ δαχζ ἰστφρκ ἰδέδζέ-γνδέν, πουνδέν γεσδέ ὀλαδζκκ μεπλαγ ταχδιλάτ σατσνν ἐλκηγκκνν ταχζζ κνλνηνν δζάκδφρ.

Πουνδέν πκφκκ ἰκφκμιγή ἰσκάέτ ἰδούέδε-γένζζ τεσδιγέ κνλνήμμιμζζ δλέν ἰσσέ ταχδιλάτ τεεδιγεσνέ ταχζζ κνλνηνέ; δλέν μεπλαγν 1895 σενεσνύ μουνχζλ κεκαδζγνμδέν, 5 ταφχζέν θτιτέφρ μεπλέγή μεζζιέύφ (8) τερτίπνέν ρέεζ-ὀζζ-μμλ πεδέλνέ τεεδιγεγή χφφρ ἰδιλεδζέκδήρ.

Μεδζζίδε μιζζιέύφνν πού κφφρφή ἀτεέέί ὀζζλγφέ χζζφέΠεδκκγγή ἀζζ ὀλουνκδζγνν-δέν, ἰρκδέί σενγή δζ μφκεζζδέ σεφφφσυνδζγ πουγυυσνδζγή χαδέί, χέεάν-μεδκέέ ἰδζφρ-γή βζζ ὀλουνκδζέκδήρ.

Κεζζέν δζυυμέ κζνν μφκχεμέέ δζνεγέέ ἀζζφσνδέν 'Ἀέδ-ὀλ-Κφδήρ ἐφένδίνν μφφζυυμί μφκχεμέέ μεζκιφφρί σέέπφ ζφέέ κετέέεσνδέν Μεεδζί ἐφένδί ὀδσέύ πφδή γέφέε τεεζζ ἀιγνν-μεζ ὀλδηγή χεδέέ, κυυγυυσζζήλέο τζφφσυνδέ δζέδφχρδζζ ὀτσσφκέν ἐφένδίνν δδυκκφνν-γή κνδυέέ, πίρ τεκδμ μουδζέδφχρή χζδζζ-δέν κεζζφδζέέν σόνρκ. ψγνγέ ἰνηγέέ ἰεδιγί πίρ κέέζ κζνεεγί πεδέλνέ τεεδιγέ ἰτμεζδέν ὀδζέέ χφνεενέ κζδέυφρύνν, γφνμμλζφρ πεγεν-ἀφμέέ λζζδφ κέλδιγνέ πεγζφν ἰδέρ. Κυυγυυμμδζζ δδυκφνφνδέ πουλουνν ὀδσέέλφρδέν πφνέ γφφνφνέ ἀλφρκκ, 58 λίρκ κεμεεεδέ δλέν πέέ ζζίφτ κζυσεεγί ἰστιφχέέέε ἐφένδί ὀλέ' πφφπέρ ἐφφρ μεδφφνφνδέ πουλουνν χφνεενέ κιδεεδζφρ βί φφκφφφνδέ βφκή πέέ πίρ ὀδφχζέ-κιφεεδζφρ. Πού ἐσνφέέ ἐφένδί ὀενδέί γφφεμέ κζυδν, κζυυ-πέέφέ κζυεεφφφφφ δζέδ πέέ γζ χζδζζί ἐφέ ἰφφφφφ ἰφφφφφ

μουσικός ολανλαρν μακαλαρ. Ιτκα κηλναδζάδζ. Βι πάδι-ζιζιδζάζ μουρακιάζ ιδίν βι γιά τζεδζί βαρζε ιτλιγιν ικανν πεδερλερίνν βαρατννδαν θυλαγι μουχζις θλοτε, τεζεδδουζζλερί χασετί. Ιλε ελιεθοσόυλ κάτ ιθιλμίς θλάν μακαλαρν ιάδετιν τεχσίς βι ιτε θλουνοδζάκ βι ζεδζιλερίνν βαρατννδάν θσίκαρ σανθκάρν μουχζις θλοτε, τεζεδδουζζλερί χασετί ιλε ελιεθοσόυλ κάτ ιθιλμίς θλάν μακαλαρν ιεδε κηλναδζάδζρ.

Φ. 18 Ρεζζιέτ σενέ 309.

Βι φ 5 Σόυυτατ σενέ 307.

ΤΕΡΠΙΓΕΓ ΕΒΛΑΔ

(Μαβάδ)

Ον γεδνιδζί βε θν σεκιζιδζί ατσρλαρδε σύλεμεληρ πού κιζίν (τζόν θαχή μακσούτ αλμιν θλμαλήρ. «Εγερ πίρ ταζέ φιθνίν θάτμα δόθζ σέτμεσινά ιζζού ιθίρσιν ιλιθιδίρ· γέμδε πιε κόλαιδζρ· λάκιν καρίλαιδηκλέν σόγρα φυννέ ιστεθίγιν σεκλί βιρτελίμιν ζανηνν θλούσσαν πίκ γιανιλήσιν ελγιδζί κιζιζζιζόκ φιάν ικίν ιγρίλρ.

Πεδελίν πίρ πίρ κιζίν αλιζιδζιγιοσόυνιζλι πού τζόζζοκ θαχή κιζιζζιζιδζρ· πυνδαν θιμδι ιτζόν νε κιζιζελιτιλμς; πίραζ πόγεθιγιδζε γιααννά αλιγιάδ 6 τεπιδζι θλοζρ· χέρδε τεπιδζι ιζρακζρ· τζόνκι που χουί βε τού τα-πίγιτζρ ιλε δουνγιάδε γιαδεχιγιάκζ· δερ ιδζί. Γιαζζα ελκιγε ιε πεδερ ιγερ β τζόζζοκ πόγεθυδυνδεν σόγρα κοναί κοναί τεπιδζι θλοζρ. ζανννδε ιοίν.

Αμμέκι τζόζζοκγού τερπιγεγε κιζιζζιζοκλδυδεν ελνεδσημεγέ πασλαμαλήρ· βε πού χουσυσδα χιτζ πίρ σιτέπλε γαρεπί ιλιν κεραμαχλήρ.

Αεδάρ.

Πού πενδιν γαζί ιλδουγού μισιλε ένμυκχιλερδιν. Πού μισιλδε τερπιγενν γαρρ κιρμνν μουτεκεριλ τερπιγενν νοκόν καλαπιλεζγί νοκτελαρδεν πάχρ θλνκλέκλρ. Πόυδα τζόζζοκγούν σόιρετί βι ατασηνν ατεβρσήρ· πίρ ζάφα κενδιδί θίλι θλμασλζ εδιλαδνν βουλζεδδόν σαγλαμ θλμασνα μουβερρακν θλακιλρ· κενδι γιαζουγανεσνδε χιτζ θνκάτ ιτμεγεγρ ιλεν, εθλαδνν ιδαστηνδα τεμίζ γεβε πουλυνδυρηλμασνγε β τοπνν πενζίρ σεζίπρί κενδινδε γεζγιόυκεν εθλαδνν ελνεδσρκιλρ· λάκιν αχζεκε θζιγετί πέλδι δεγρδιρ· εθλαδίν σινδε νε κιρόύρσι ενού τελλίδ ιδίρ· σιν ρενκ θλούρσαν εθλαδνάδα εέλιν κιζζέρσε· ιγερ πίρ βελιδ δεκιζνόυδ βε περσόν ιλε, κιζζνάν τοπλού βε δρκαχτλί.θλμασλ ιμκμκενσέζδρ· περσοανελνγνδάν δολαγί ανέ νε κεδαρ νασηχτλάρ βιρσέ γίνε κενδι πιλδιγνδίν, κιρόδζυγζυνδεν σαφρέ. Πεδίρ πίρτ, ιστζί βε γιά βεσδεσελί, δυυδιυνέλι ιοί θγλουνε πού γαλίν φεναλιγνδάν κιζυνδε πίν δερέ πάχρ θλουσσε, δδα πεδερνδεν ένάγή καλμαζζ· πεδίρ νε ιοί δδα ε θλοζρ. Πεδίρ κιζυφυρτζζ ιοί θγλοί ανήν λογτ κιτατνή τζηκρα-δζάκ καδαρ κιζυφυρλιζ ιλαδί ιδεπιλεδζίκ δερεδζιδί κενδιλιγνδενδε δογουμκτιλρ. (Ινκιλρ θλουνάμαζζι πάζη δερφ έκσιδε ζουχμρ ιδίρ λάκιν πού χιτζ δεγεδζέκ ακδερ ιζζήρ).

Θλιί εδλαδε πίρ δέι σύιλεπιδέμεζ, τζόνκι πεδερί νε ιδι ιοί δδα ε θλμασλ τσπί πίρ φέιδιρ· Ρυμάζδαδα ακατ τέν Μαστφιζάνν καί τα κοπέλλια τσυ α σένδζερε γιυδδεζρκανήρ καταγνή πουλυυρ δερλέρ. Ίγερ πίρ πεδίρ πίρ φακίρ ναταζαήν γιανννδάν ακτζλερεν ένε πίρ φακί δαχή ατμεζκα, ανήν θγλού Ιλεσνδέ μεχχαιτδεν γιαπεφί εζμαδνκδε δαεδιαδζάκ πίρ δέιμι; Καπυγκέ πίρ φακίρ κελδικδε, πίρ χέρε ιλε γιδυζυνέ καρσύ κάπυ καπαπδρήσα ή χέιδι τζόζζοκγυσάα γιαρνν θλιί πίρ φακκήρ καπυυνήν, ονυνδε δεγήσνδεί τεαζζόυπ θλαδζάκ πίρ δέι βαρκν;

Πεζζήλερν «τζόα σόυκιόυρ, πιζζμ εέμιζζ ιζζνδε τζόζζοκλαρηζζ χιτζ πίρ κιστού δέι ξιθμιγεγρρ· χιτζ δίρ φενέ σέζ ιδιτμεγεγρρ δερλέρ· γιάνν δμέκε ιστεβέκκι σόύκιρ θλσυν Ρδπε Ίαλλαχκκι, χρρεζζ, κανλή, ζαπίλ δεγιλζε» πίλ πού σουρέτνε χανεδεγί ιεζκνδί τζόζζοκλαρχ χιτζ πίρ φενάλκε θιεγιμεζλήρ ζάνν ιδερλέρρ· ζέρε κενδί κουσυυλκαρηνδ πιμεζλήρ· κενδιλεριν πίρ πουχγνά ιτμεζλήρ. Λάκιν Ελπεδδε βαλιδνίν γνδμεσδζγέ ιζζηρδηζγνδ ζέκε δαρδαζζ ιζζνδάν εν αλτζαλλαρδε πίλ γιαχτηζζ κιζυφυρλερί τζόζζοκ πέκ κιζιζζί ανάρρ· ιδδε τζόκ δερφ καρή κοδζε φρεκνδε τζόζζοκ βαλιδενίν πεδερνδεν ένάγή καλμαμκν ιδζρί πεδερνί βαλιδενίν κέτε πετήρ ιοζζλίρ σέζιλενιγιπί βι εδε πίρ μισαφίρ κέλδρε γέρ σέίν κοπανδηγνή κιρόδιυγνδί ιδυνδεν πίρ φί; ανλεγζμμζ ζωνννδε θμμακάν δαχή τόγζόκκ διδκεζλίκ θλούρσυ; Ίγερ τζόζζοκα βαλιδεσινέ κιδυνδ, πεδερνέ πίρ σεί σέζιμεκκ ούζερε ρουγζάτ ιστήρε βαλιδεσινδέν κάμιδιδι πεμέν χαρσλζ βι γιά κειρί γερνδέ δεγίζ, ένλμμζ, γιανννά κίρνε δέρσε, γιάρνν τζόζζοκλαρδν πόγεθυδζί κιζιζζιζόκγε κιτιζζν κοναμδεν σιμδι βαζζήρ γιόκν δμεγέ γκκ κεζκναμζλμζ.

Τζόζζοκλαρ δέμμε πόγεθυκλερί κιρόδυκλερί ιτκα ιδζήρδε· πού ιτπίί πίρ σέίδιρ παρσάνανν γυνλαρδε κιδζέσε τζόζζοκδδε φάρε ιδυζρ· τζόζζοκ ανήν-φενν γυνλαρηνή τακλίί ιδίρ ιάν φεζζ ερμάμμε γαρμζζ· ζαγφήκερν χυδζζκαρηνή τακλίί ιτδιιλεζνί πίμεγεν γιόκδυρ γιέ! Τζόζζοκγυνν κελτνέ βαλιδί βε γιά πεδερίν ζτδρρ κεδάρ τεεζίρ ιδέν γιάκδυρ πού χαλί χέρ κές πίλήρ.

Πίν 50 σενέ εδέιλ μάκτεπέ κιδίρ ιάν γιδζμμε θερυνδε ριαγζτε ιδίρ βε χέρ δζιγζτέλε ανή χυδνυδί ιτμεγε τελκιέρδμμ· χυδζαμν γρεζνδ πίκ τοχαρ ιδδί· πάζηγεβλεζ ζέκκιλ πέζνλαρη τεδυλν κιπί ιδί· λάκιν ο ένδμμ πίν εέλι πίρ σεέρ ιθμκκ βέκρ ιδίμερ· ζέκκιτ, γιλμιγέτ (μελεζίν κατπιτκλίλ) ζέλκη διρζγτ· ήγλκκ δε θλζνδνιδυγνδ φιλέν κιπί φαζζλεζτλήρ κέφρετεν πού εδκμίν θυζέρνδε βέρ ηδί· εέκε ζδμμκ ριαγέτ ζαζζμγκε! ριαγεαμιδέν· ένάν χέρ κελννή κιζζνκρήρ ιζζνδυδί γιζζνσνγνδκε τακλίί ιτμίζ γγέκν ένάν γιεζνσδ κιπί γιεζμαγζκ ένηδιέήρν· χέκκ γιεζζμ αλέδιρ (δέιμμ Κέρδιζ "Οππα). Ίστε τζόζζοκλαρδν ζκνλκαρνδε πίρ φενάλκε θλμασδκάδν μακάκ εέιλε φικρί ιδε τακλίί ιτμεζλεριν πίρ μισάζ.

Πέζζη δερφ τζόζζοκλαρήν ατακαρηνδε κιρόδυκλερί πίρ σεγί τακλίί ιτμεζλεριδέν ατακαρήν μαχζζυσιγτεσνί μυζζήν θλοζρ.

Μαδζν Φεγνυρισσόν γανεσνί πίρ κέρ, Μαδσμλάρ βέζιτε βιρμιλέρι γανεσνν κιζυζζόυκ τζόζζοκγού Ολγκ μισαφίρ καδνλαρρ τζόζζοκγήρ ιλέν Μαδζμήν πιρί σούσχγκκ πόυσχκκ τακμακδε ιδδυνγυνδάν χέρ νάσηλ ιλδδί ιοί κεζζέν τακτγήν ιτζνν ιέν τζέι πίρζζ δόκιυλυζζτζόζζοκγυ ιοί πίρ χέρε ιλέ Μαδζμε· εχκ μεσέ ιδδυνυδ χωρτζέδε δέρ πουυν ζζζ ιτμεγέ χδζέτ γυδκ γιέ! χζμετζζ κυζζκαρήν εκσμί κιθλεριν ιλούρ βε γιε δεχρί πιλε ιλδκε· πάζη καζζεν πόζλε κουσυυλκρ ιεδιλεριν εέίν Μαδμμή ιζζνδάν τζκκν Ιλκ σζζ «χζκ μεσέ ιδδυνυδ χωρτζέδ» δέρ.

Σόιμδι πού σερδζέ τζόζζοκγυν βαλιδεσί μαχζζυσιγτεσνί κατπμκκ φιχρί ιλέ «Αμάν Αλλαχζκ πού νέ ζγίν γκκντσσκζζ ζζζ! πουνυ νέρελεν δγρεζζ! ιδεε πού λαχρήγγί μούτλαα χζμετεζζί κεζδέν δγρεγιλέδζρ· δίρ χκκκ κάτ ιδε τζόζζοκν κενδι βαλιδεσνί ζγζνδάν τζκκν λαχρδηγί τακλιδίν πάέκκ πίρ σέέ θιιδέμιδι.

Ελδέν κελσέδε εέδέ· τζόζζοκγυν χέρ κιρόδιυγζ· ιγί σεέλρ ιλκκ θ βκκλτ τερτιγέ νοκτσσνήν πίγζίκκ κηφή εέδέ θλμοζζ θλοζρ.

Πέζζη ατκαλρ πέλκι πού καδζρ δζεκρετί χηρελανενδέρ· λάκιν πέν φενέ ιφκιρρ ιλέ πίρ σέέ σέέιδμεγεγρρμμ. Ατκαλρήν πέζζη κουσυυλκρ ιεδιλεριν πίρ φέιδιδιλήρ· ιοί ένλ ιδζρκλέ δεέκμ ιδίγιρδκρ. Πέζζλκαρ χέκκ πίκ αιδυζέλ ιδίγιρδκρ· Πέζζλκαρ γιέκκ πίκ αιδυζέλ ιδίγιρδκρ· Πέζζλκαρ ιλμιζδέ δεγίλν πέζζη πεδιέρδρδε εέιδέν νε κεζζίρ χρκλή ελήσμλέ δλδυγυμδέν πού θιδκλεριν γιαπκκμμγυμμν δεγλέρ. Σόιμδι πού χαλλεριν κρήρ ιδίν ατκαρήν γιπλμμκήν;

Ελδέν κεδσέδε ατκαλρ εέδκλέκαρ ιέλε πίρ ιρνέκ ιδκαλρ κι τζόζζοκλέρ ένλμμν χέρ πίρ χαλκερνί τακλιδδί πίρ φαζζλέτ καζζνσκλρ. Πίρ εέδέ πεδερίν πιρί ιγλόυνκ τακζίρ ιδίρ ιέλν, κτενί χιτζ πόλδε πίρ σέέ γιαπίρρ ιέλν κιρόδυμμεν δεδί πόυνκ νκαλ ιζζγλήρ κουρπάν ιδμαρν; δμέκκι δ πεδίρ εδλαδνήν γιανννδάν χιτζ κουσυυσυζζιμμυμ. Λάκιν ατκαλρ κενδιλερί—τζόκ δερδκε τζόζζοκγυκγνήν ιέλρ ιδίρ· γιακήάμμγιαδζκε ζέι γιαπάσσα· τζόζζοκλα ανήν τιμπκκννή γιαεδιήγνδέ χαλλλ ιδκαπιλρ· ιλέν τακζίρε, κενδε κιρόδυμ δεγεπιλρ· ιοί χέρ δζιγζτέλε πουνυν δμεγέ μειδλν βιμμεμιλν· ένν δκκ κάτ ιδυυκζζλε νοκτάδρ· πίγζιυδκε κιρόδζζτζόζζοκ πακήτ κενδιλερί ένλ χιρδί δυζζν βιρεζζγί ειγεζήρ.

(Πεζγγεσί βάρ).

Ίωάννης Γ. Σαδε.Μγ.ίου.

Πυζάντιον βε Κωνσταντινιγέ

Επίσκοπος βε Πατρικλερί Λεχβδαλεζή Απόστολος Ανδρέας Πρωτόκλητοσδαν σεζιλιν εζζί Νέφρτσια κφάδρ Ρομί-σύλ-χουρσύ βε Τουρκί σύλ-ιπκρρ.

Φιατή 5 γουρούζ.

ΤΗΛΕΓΡΑΦ

(Αζζάνς δού Κωνσταντινόπλ.)

(Πού κεδέν βόυρσλδ ιδεν.Μρ).

Πουρελί 23 Φ

ΑΝΑΤΟΛΗ ΔΕΜΙΡ ΓΙΟΛΑΡΗ

1891 Νοέμβριος ἰπτιδιτηνδὰν ἰτιπάρ.εν γενὶ ἰἶλανὰ κιλὰρ σεφὲρ ἰἶλανήδαρ:

ΑΖΙΜΕΤ

ΜΕΒΚΗΛΕΡ Κιλομέτρ Χαϊδάρ πασάδαν		Κατάρ Νό.24 σαπάγ	Κατάρ Νό. 2 σαπάγ	Κατάρ Νό.26 φακσάμ	Κατάρ Νό. 4 φακσάμ	Κατάρ Νό. 6 φακσάμ
		σαβάχ δλχ	σαβάχ δλχ	σαβάχ δλχ	σαβάχ δλχ	σαβάχ δλχ
Γάλ. κιόφρουσού	χαρ.	2 15	3 30	7 35	10 30	11 30
— Χαϊδάρ πασά	χαρ.	2 57	4 25	8 13	11 5	12 5
	μουδ.	— —	4 31	8 20	11 11	12 11
3 Κηζήλ τοπράκ	χαρ.	— —	4 33	8 22	11 13	12 13
	μουδ.	— —	4 36	8 25	11 16	12 16
4 Φενὲρ παγτζὲ	χαρ.	— —	4 37	8 26	11 17	12 17
	μουδ.	— —	4 41	8 30	11 21	12 21
5 Κιζζ τεπὲ	χαρ.	— —	4 42	8 31	11 23	12 23
	μουδ.	3 12	4 45	8 34	11 26	12 26
6 Ἐρένκιοϊ	χαρ.	3 14	4 48	8 36	11 29	12 29
	μουδ.	3 20	4 53	8 42	11 34	12 34
9 Ποστανδζίκ	χαρ.	3 22	4 55	8 45	11 36	12 36
	μουδ.	3 32	5 3	8 55	11 44	12 44
14 Μάλτεπε	χαρ.	3 34	5 6	8 58	11 47	12 47
	μουδ.	3 46	5 16	9 10	11 57	12 57
20 Καρτάλ	χαρ.	3 49	5 20	9 13	12 —	1 —
	μουδ.	3 59	5 27	9 23	12 7	1 7
25 Πενδίκ	χαρ.	4 9		9 33		
	μουδ.	4 29		9 53		
35 Τσύζλα	χαρ.	4 31		9 55		
	μουδ.	4 58		10 22		
44 Γαϊτπεζὲ	χαρ.	5 4		10 30		
	μουδ.	5 36		11 2		
55 Δίλ ἰσκέλεσι	χαρ.	5 38		11 4		
	μουδ.	5 46		11 12		
59 Ταϐσανδζήλ	χαρ.	5 49		11 15		
	μουδ.	5 59		11 25		
64 Χέρεκε	χαρ.	6 1		11 27		
	μουδ.	6 26		11 52		
74 Γιεχημζὰ	χαρ.	6 28		11 54		
	μουδ.	6 40		12 6		
80 Τσύτσὺν τζιφτλιγὶ	χαρ.	6 41		12 7		
	μουδ.	6 49		12 15		
84 Δερινδζὲ	χαρ.	6 51		12 18		
	μουδ.	7 8		12 34		
92 ΙΖΜΙΔ	χαρ.	7 28				
	μουδ.	8 7				
110 Πεγιεὺν δερπὲνδ	χαρ.	8 9				
	μουδ.	8 37				
124 Σαπάνδζα	χαρ.	8 40				
	μουδ.	8 58				
132 Ἀδὰ παζάρ	χαρ.	9 8				
	μουδ.	9 56				
156 Κέϐε	χαρ.	10 1				
	μουδ.	10 23				
168 Ἄκ χισάρ	χαρ.	10 25				
	μουδ.	10 53				
182 Μεκεδζὲ	χαρ.	10 58				
	μουδ.	11 26				
196 Λέρκε	χαρ.	11 28				
	μουδ.	12 8				
215 Βεζίρ χὰν	χαρ.	12 10				
232 Πιλεδζίκ	μουδ.	12 50				

ΑΒΔΕΤ

ΜΕΒΚΗΛΕΡ Πιλεδζιὲν Κιλομέτρ		Κατάρ Νό. 1 σαπάγ	Κατάρ Νό. 3 σαπάγ	Κατάρ Νό.23 σαπάγ	Κατάρ Νό. 5 φακσάμ	Κατάρ Νό.25 φακσάμ
		σαβάχ δλχ	σαβάχ δλχ	σαβάχ δλχ	σαβάχ δλχ	σαβάχ δλχ
— Πιλεδζίκ	χαρ.					2 58
	μουδ.					1 34
17 Βεζίρ χὰν	χαρ.					1 36
	μουδ.					2 16
36 Λέρκε	χαρ.					2 18
	μουδ.					2 46
50 Μεκεδζὲ	χαρ.					2 51
	μουδ.					3 19
64 Ἄκ χισάρ	χαρ.					3 21
	μουδ.					3 43
76 Κέϐε	χαρ.					3 48
	μουδ.					4 36
100 Ἀδὰ παζάρ	χαρ.					4 46
	μουδ.					5 4
108 Σαπάνδζα	χαρ.					5 7
	μουδ.					5 35
122 Πεγιεὺν δερπὲνδ	χαρ.					5 38
	μουδ.					6 14
140 ΙΖΜΙΔ	χαρ.			1 10		6 34
	μουδ.			1 26		6 50
148 Δερινδζὲ	χαρ.			1 28		6 53
	μουδ.			1 36		7 1
152 Τσύτσὺν τζιφτλίκ	χαρ.			1 37		7 2
	μουδ.			1 49		7 14
158 Γιεχημζὰ	χαρ.			1 51		7 16
	μουδ.			2 16		7 41
168 Χέρεκε	χαρ.			2 18		7 43
	μουδ.			2 28		7 53
173 Ταϐσανδζίκ	χαρ.			2 31		7 56
	μουδ.			2 39		8 4
177 Δίλ ἰσκέλεσι	χαρ.			2 41		8 6
	μουδ.			3 21		8 46
188 Γαϊτπεζὲ	χαρ.			3 27		8 52
	μουδ.			3 45		9 10
197 Τσύζλα	χαρ.			3 47		9 12
	μουδ.			4 7		9 32
207 Πενδίκ	χαρ.	1 50	3 11	4 17	8 33	9 42
	μουδ.	1 57	3 18	4 27	8 40	9 52
212 Καρτάλ	χαρ.	2 —	3 20	4 30	8 43	9 55
	μουδ.	2 10	3 30	4 42	8 53	10 7
218 Μάλτεπε	χαρ.	2 12	3 33	4 44	8 56	10 10
	μουδ.	2 20	3 41	4 54	9 4	10 20
223 Ποστανδζίκ	χαρ.	2 22	3 42	4 56	9 6	10 22
	μουδ.	2 29	3 49	5 5	9 13	10 31
226 Ἐρένκιοϊ	χαρ.	2 32	3 52	5 8	6 16	10 33
	μουδ.	2 35	3 55	5 11	9 10	— —
227 Κιζζτεπὲ	χαρ.	2 36	3 56	5 12	9 20	— —
	μουδ.	2 40	4 —	5 16	9 24	— —
228 Φενὲρ παγτζὲ	χαρ.	2 41	4 1	5 17	9 25	— —
	μουδ.	2 44	4 4	5 20	9 28	10 39
229 Κηζήλ τοπράκ	χαρ.	2 46	4 6	5 22	9 30	10 40
	μουδ.	2 51	4 11	5 28	9 35	10 46
232 Χαϊδάρ πασά						
Γάλ. κιόφρουσού	μουδ.	3 25	4 50	6 5	10 10	11 30

ΚΑΤΑΡΛΑΡΗΝ ΧΑΡΣΟΓΛΑΝΜΑΣΗ

3 νουμ. κατὰρ	24 νουμ. κετάρ. ιλὲ	Μάλτεπεδε.		24 νουμερο κατὰρ	25 νουμέρο κατὰρ ιλὲ	Δρι δζεδε	
23 » »	24 » »	» »	Πενδ.κδὲ.	5 » »	26 » »	» »	Μάλτεπεδε
2 » »	23 » »	» »	Ποστανδζ κδά.	25 » »	26 » »	» »	Πενδ.δ.δ.

ΝΙΚΟΛ. ΑΝΔΡΕΙΩΜΕΝΟΣ

ΦΩΤΟΓΡΑΦΧΑΝΕΣΙ

ΙΣΤΑΝΠΟΛΔΑ

Σουλτὰν Πεγχαζηπδὰ, Κιοκτζουλὲρ πασὴ μεϐδανηνδὰ

99—Νόυμερο—99

Μουσσιοῦ ΝΙΚΟΛΑΚΗ ΑΝΔΡΕΙΩΜΕΝΟΣΟΥΝ ἰσόπου Φωτογραφχανεσὶ τζικκεδηγὶ Φωτογράφ ρεσιμλεριν πικρλὰκ, πενζὲρ βὲ εζ χὲρ δζιχὲτ σανκατκιαρανὲ ἐλληγὶ δζὸυμλενιν μακλουμιδίρ.

Μουσσιοῦ ΝΙΚΟΛΑΚΗ ΑΝΔΡΕΙΩΜΕΝΟΣ γεγρμὶ πὲς σενεδὲν πὲρὶ Φώτογράφ σανκατγνὶλὲ πουλουνουδὲ, σιμδιγὲδεγιν 30—40 πὶν ρεσίμ τζικκαρμὶδὰρ.

Μουσσιοῦ ΝΙΚΟΛΑΚΗ ΑΝΔΡΕΙΩΜΕΝΟΣ ἰπρὰζ ἰνδιγὶ δηκκατὰδὰν δολαγὶ Φωτογραφχανεσὶ πιρνδζὶλὰκ δερεδζεσινὶ ἰχρὰζ βὲ ούμουμὶν ραγπεπινὶ δζὲλὲπ-ούιτισὰπ ἰτμὶδὰρ.

Χὲρ πὸς δὲ χὲρ σεκιλδὲ δὲ γάγετ ἐχϐὲν φοτὰτλα

Ρεσιμλὲρ τζηκαρηλὸυρ.

Μεζκὸυρ Φωτογραφχανεγὶ σουρὲτι μαχσουσαδὰ χεμὲτχριλεριμὶζὶ ταϐσαγγὶ ἰλὲ, γιὲλὲκμὶζ πὶρ ἰγιχρὰτ ὀλμογὸυ ἰσὲ, πὲγμανατημὶζὶν νὲ κὰδὰρ λερδζὶκ βὲ δογρὶ ὀλδογὶνὶ κανκὰτα κιμμὶλὶ χασὶλ ὀλουρ.

ΔΖΕΒΑΧΙΡΔΖΙ ΒΕ ΣΑΑΤΔΖΗ

ΜΑΓΑΖΑΣΗ

ΜΙΧΑΗΛ ΧΑΝΝΟΥΣ

ΓΑΛΑΤΑΔΑ

Νό. 16 Κηρὰκκιοῦ μεϐδανηνδὰ Κομισσ.ὸν χανὴ ἀλτηνδὰ Νό. 16

Ζιρὲ μουχαρρὲρ-ούλ-ἰσμ πουνὸαν πὰὶλὲ γιὲλὴνηνζ ἐλμὰς βὲ πηρλὰντα τασὶλαρὴ τιδζαρετὶ ἰλὲ μεγιοὺλ ὀλμαγὰ καρὰρ βιρδιγιμδὲν, μαγαζαμδὰ μεϐδζὸυδὰ πουλουνὰν νὲϐ νὲϐ ἀλτοὺν βὲ κιὸυμὸὺζ μουδζεϐχερὰτ βὲ μὸυζεγεναὴ σὸν δερεδζεδὲ ἐχϐὲν φιτλὰρ ἰλὲ σατμαγα μεδζὸὺπὸὺρ ὀλήγιορουμ. Πουνὰρ 18 κηρατλὴκ χαλὶς ἀλτουνδὰν μααμοὺλ ὀλουπ, Φρὰνσανὴν ἐν ζαρὶφ ἰιμαλατὴ ἰλὲ κεσπὶ ὀὸχρὶτ ἰδὶν φαπὴτκαλαρδὰν πιρινδζὶλεριν μααμουλατηηδὰνδὴρ.

Μὸυτεριλεριμὶν βὲ ὀὸμὸὺμ ἐχαλὶὶ μουχτερεμενὶν ὀηκκὰτὴ μαχσουσαλαρηὴ ἀλτοὺν χισὰτὲκ βὲ χαλὶς ἀλτουνδὰν μααμοὺλ βὲ γιὰ πηρλὰνταἰλὲ μὸυζεγὶν σαατλὰρ ὀὸζεριν ὀζὲλπ ἰλὲ, πουνλαρὴν μεὶν βὲ ὀδυρὸὸστ ὀλουὸὲ, ρακαπὲτ ὀληνμαχγιαδζὰκ δερεδζεδὲ ἐχϐὲν φιτλαρ ἰλὲ σατηὴδηγηηὴ ἰιλὰν ἰδὲριμ.

Ἰιλανατημὴν σηχχατηνὰ κὲσπὶ κανὰάς ἰτζοὺν χουλοὺλ ἰϐὲν ἐορτηλερδὲ μαγὰζαμὴ τεὰρὶφ πουγιουρμαλαρηὴ ζεϐὰτη μὸὺχτερεμὲδὶν τεμεννὶ ἐιλὲριμ.

ΜΙΧΑΗΛ ΧΑΝΝΟΥΣ

TZITZEK ΒΕ ΦΙΔΑΝ

ΜΑΓΑΖΑΔΑΡΗ

ΔΙΡΕΚΤΩΡ:

ΕΥ:ΤΡΑΤΙΟΣ Σ. ΣΑΠΟΥΝΔΖΑΚΗΣ

ΠΕΓ ΟΓΛΟΥΡΝΔΑ

(Δζαϐδὲ κεπιρδὲ Νούμ. 366 βὲ Εὐρώπα τζαρσουσηνδὰ Νούμερο 3—5)

Οὐζερλεριὶνδὲ μὸὺδὲλερὶ βὲ τζιτζεκλερὶ ἰλὲ ἀγαδζλὰρ.

Γαπμακλαρὴ ἄσλα σολμὰζ φιταρλὰρ.

Σαλὸν τεζγιὶνὶ ἰτζοὺν χὲρ νὲϐ τζιτζὲκ.

Σεπζεϐὰτ ἰτζοὺν τοχουμλὰρ.

Φιλεμὲνκ σουρπουλλερὶ βὲ σὰτρ τζιτζεκλερὶν σογὰνλὰρὴ.

Τζιδζὲκ δεμετλερὶ.

Σηπαρὴς οὐζερινὲ χὲρ νὲϐ τζιτζὲκ τζελεγκλερὶ.

Κιρὰ ἰλὲ σαλονλαρὴν ἀγὰδζ βὲ τζιτζὲκ ἰλὲ τεζγινὶ.

Πὰγτζελερὲ φιδὰν τζιτζὲκ δικιλμισὶ

Χὲρ νὲϐ ἀγὰδζ βὲ φιδανλὰρ.

Μεζκουὴρ μαγοζαλὰρ οτεδὲρ περ μαορούρ ὀλοὺν, ἀχγὲρ Εὐρώπαδαν βὲ σὰτρ ταροφλαρινδὰν ὀνδὰ τζιτζὲκ βὲ ἀγαδζλὰρ. δζὲλτ ἰτζικλερὶ βὲ γαγὲτλε ἐχϐὲν φιτλὰρ ἰλὲ χὲρ νὲϐ σὴπαρησὴ σρὲρ ἰφὰλ ἰτδικλεὸὶ βὲ ταλὶπ ὀλανλαὶ ὰ σογὰν βὲ τοχουμ βὲ ζιτζὲκ βὲ φ δὸν βὲ ἀγαδζλαρὴν φιταρλαρηὴ μὸυπεγὶν ματπὸὺ δζεδδελλὲρ κονδεριλδιγὶ ἰιλὰν ὀληνουρ.

Σαχιπλὲρ ΑΔΕΛΦΟΙ ΜΙΣΑΗΛΙΔΑΙ.

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ ΤΗΣ "ΑΝΑΤΟΛΗΣ,, 1892

Ματπαμηζὰ Τυπολιθογραφικὼς πασηλμὴς ὀλὰν ἴσπου Ἡμερολόγιον νεφασὲτ ἰλὲ τανζὴμ ὀληνοὺρ, πεχὲρ ἀγὶὰ μαχσοὺς ὀν ἰλὶ βεραναγὶ ὀζμὶλδὶρ.

Ἀἴλασὰ μαχσοὺς βερακαδὰ ἐγφὰμ μεζχεπιγεδὲν πασὰ μαλουμὰτη σὶρὲ δαχὴ ιουὸδεριζζὶρ.

Πεχεριὶ πὲς γουρουὸὰ σατηλὴρ.

FARINE LACTÉE H. NESTLÉ

20 ans de succès

32 Récompenses dont 12 Diplomes d' honneur et 14 Médailles d' or.

Certificats nombreux des premières Autorités médicales.

Χάνρυ Νεστλενὶν σουδλοὺ οὐνοὺ.

Ἰζϐιτζερ ἰνεκλερ νὶν ἀλμὰ σ.δουνδὲν μαμουὸὺ ὀλουπ, κουτζεζουὸ τζο Μουνλὰρ ἰ ζοὸν μουκεμμὲλ πὶρ ταφακὰ ὀλὰν Νέστλενιν μεζκουὴρ σουδλοὺ ὀὸνοὺ σουδοὺ ἀζ ὀλὶν βαὶδὲλερε σουδοὺ γεριὲ ἀεὶζδικδὲν πὰσκὰ, χὲρ σουδδὲν κεσμεκλερὴ, βὲ χὲριὸ χαζμὶ κολαὶζλὴκ βὶρουὴν ἰκμὰλ ἰεὸὶρ.

Μεζκουὴρ ὀὸν "Ἐνζαδ" ηὸὶ βὲ ὀὸζζὰ μαγαζαλαρηνὸὰ πουλὴνμακδὰδηρ.

Ἴαπου σουδὸὺν πὶρ τζὶκ χιλὲὶρινδὲν σακηηὴλὰκ ἰτζοὺν χὲρ κουτοὺ οὐζερινὸὲ Χάνρυ Νέστ ἰενιν ἰμζισηνὰ δηκκὰτ ὀὴμὶὰκ κερέκδὶρ.

Μεζκουὴρ σουδλοὺ ὀὸν 1889 σενεσὶ Παρὶς σερὰὶὶ ούμουμισνὸὲ πεγενιλρὲκ χὲμ ποὺ νὲϐ ἰτζοὺν ἐν πογιοὺκ μουκηφατὴ καζαημὴς βὲ χὲμ δαχὴ πὶρ ἀλτουν Μεδὰλια ἀλμὴὸδὴρ.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-171133730-89884905518920225-17/fragment/page=4